

CONVENIO DE COLABORACIÓN
ENTRE LA DIPUTACIÓN
PROVINCIAL DE VALENCIA Y LA
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Valencia, a 20 JUN. 2017

REUNIDOS:

De una parte, el Excmo. Sr. D. Jorge Rodríguez Gramage en calidad de Presidente de la Diputación de Valencia, de conformidad con lo previsto en el artículo 34 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, actuando en nombre y representación de esta Diputación, en virtud de la facultad conferida por la Junta de Gobierno de fecha 25 de mayo de 2017, asistido por D. Vicente Boquera Matarredona, secretario general de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la citada Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Y de otra, D. Esteban Morcillo Sánchez, en calidad de Rector Magnífico de la Universitat de València, en nombre y representación de la misma con CIF Q4618001D y con domicilio en la Av. Blasco Ibáñez, 13 de Valencia, en ejercicio de las competencias que a este efecto le reconoce la Ley Orgánica 6/2001, de diciembre, de Universidades, el Estatuto de esta Universidad, aprobado por Decreto 128/2004, de 30 de julio, del Consell de la Generalitat (DOCV 3-8-2004) y el Decreto 45/2014, de 28 de marzo, relativo a su nombramiento.

Ambas partes, en la representación que ostentan,

EXPONEN:

1.- Que ambas entidades tienen objetivos

CONVENI DE COL·LABORACIÓ
ENTRE LA DIPUTACIÓ
PROVINCIAL DE VALÈNCIA I LA
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

València, a

REUNITS:

D'una part, l'Excm. Sr. Jorge Rodríguez Gramage en qualitat de president de la Diputació de València, de conformitat amb el que preveu l'article 34 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local, actuant en nom i representació d'aquesta Diputació, en virtut de la facultat conferida per la Junta de Govern de data 25 de maig del 2017, assistit per el Sr. Vicente Boquera Matarredona, secretari general de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l'article 92 bis 1 a) de l'Esmmentada Llei Reguladora de les Bases del Règim Local.

I d'una altra, el Sr. Esteban Morcillo Sánchez, en qualitat de rector Magnífic de la Universitat de València, en nom i representació de la mateixa amb CIF Q4618001D i amb domicili en l'Av. Blasco Ibáñez, 13 de València, en exercici de les competències que a aquest efecte li reconeix la Llei Orgànica 6/2001, de desembre, d'universitats, l'Estatut d'aquesta Universitat, aprovat per Decret 128/2004, de 30 de juliol, del Consell de la Generalitat (DOCV 3-8-2004) i el Decret 45/2014, de 28 de març, relatiu al seu nomenament.

Ambdós parts, en la representació que ostenten,

EXPOSEN:

1.- Que ambdós entitats tenen objectius i

e intereses en los campos formativo, científico, tecnológico, territorial y cultural.

2. Que la Diputación de Valencia y la Universitat de València manifiestan el interés en apoyar y colaborar en actividades formativas, de investigación aplicada y de transferencia del conocimiento en el territorio valenciano.

3. La creación de la “Cátedra Estudios Territoriales Valencianos (ESTEVAL)” tiene como finalidad convertirse en el núcleo central desde el cual analizar, investigar y difundir las temáticas relacionadas con el territorio valenciano, tanto a nivel local como territorial y global. A partir del trabajo de ambas instituciones se podrán generar sinergias que permitan avances en la gestión del territorio y que dichos avances sean transmitidos a la sociedad tanto para su conocimiento como para su implicación y aportación.

4. La cátedra realizará una labor centrada en la potenciación de seminarios, jornadas, conferencias y publicaciones de alto nivel cuyo objetivo será la investigación especializada y la difusión pública de sus avances dentro de un marco de análisis. Posibilitando una mayor participación social y un estudio riguroso de las decisiones a tomar por parte de la Diputación de Valencia.

5. La finalidad, por tanto, es conseguir que la Cátedra Estudios Territoriales sea un engarce decisivo y funcional entre la actividad educativa e investigadora de las universidades con la acción propia de la Diputación de Valencia con respecto los municipios y comarcas de la provincia, en orden a conseguir una información decisiva en el contexto social, económico, demográfico y de las infraestructuras de

interessos en els camps formatiu, científic, tecnològic, territorial i cultural.

2. Que la Diputació de València i la Universitat de València manifesten l'interés a recolzar i col·laborar en activitats formatives, d'investigació aplicada i de transferència del coneixement en el territori valencià.

3. La creació de la “Càtedra Estudis Territorials Valencians (ESTEVAL)” té com a finalitat convertir-se en el nucli central des del qual analitzar, investigar i difondre les temàtiques relacionades amb el territori valencià, tant a nivell local com territorial i global. A partir del treball d'ambdós institucions es podran generar sinergies que permeten avanços en la gestió del territori i que els dits avanços siguen transmesos a la societat tant perquè en prengueu coneixement com per a la seua implicació i aportació.

4. La càtedra realitzarà una labor centrada en la potenciació de seminaris, jornades, conferències i publicacions d'alt nivell l'objectiu de la qual serà la investigació especialitzada i la difusió pública dels seus avanços dins d'un marc d'anàlisi. Possibilitant una major participació social i un estudi rigorós de les decisions a prendre per part de la Diputació de València.

5. La finalitat, per tant, és aconseguir que la Càtedra Estudis Territorials siga un encast decisiu i funcional entre l'activitat educativa i investigadora de les universitats amb l'acció pròpia de la Diputació de València amb respecte els municipis i comarques de la província, amb vista a aconseguir una informació decisiva en el context social, econòmic, demogràfic i de les infraestructures de les

las diferentes comarcas que conforman la provincia como base de estudio.

6. Teniendo en cuenta lo anteriormente expuesto, la Universitat y la Diputación de Valencia estiman oportuno formalizar el presente convenio, de acuerdo con las siguientes,

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO DEL CONVENIO

Es objeto del presente Convenio, la creación por la Universitat de València de la “Cátedra Estudios Territoriales Valencianos (ESTEVAL)” como una plataforma académica que pretende la reflexión en torno a temas relacionados con la provincia de Valencia, así como la divulgación y la transferencia del conocimiento vinculado a ese espacio geográfico y determinar el marco de colaboración entre la Diputación de Valencia y la Universitat de València en el fomento del conocimiento y difusión de la cultura territorial en la provincia.

SEGUNDA.- ACTIVIDADES DE LA CÁTEDRA

Se contempla las actividades formativas, culturales, de investigación y de extensión universitaria orientadas hacia el conocimiento y difusión permanente de la cultura territorial en la provincia, en colaboración con el Vicerrectorado de Participación y Proyección Territorial. Los temas a abordar serán variados, y tendrán como argumento central el territorio provincial y sus retos futuros: la innovación y las redes territoriales, el agua y medio ambiente, el desarrollo económico territorial valenciano, la agricultura valenciana y el territorio, el turismo de interior y de litoral, los

diferents comarques que conformen la província com a base d'estudi.

6. Tenint en compte l'anteriorment exposat, la Universitat i la Diputació de València estimen oportú formalitzar el present conveni, d'acord amb les següents,

CLÀUSULES

PRIMERA.- OBJECTE DEL CONVENI

És objecte del present Conveni, la creació per la Universitat de València de la “Càtedra Estudis Territorials Valencians (ESTEVAL)” com una plataforma acadèmica que pretén la reflexió entorn de temes relacionats amb la província de València, així com la divulgació i la transferència del coneixement vinculat a aqueix espai geogràfic i determinar el marc de col·laboració entre la Diputació de València i la Universitat de València en el foment del coneixement i difusió de la cultura territorial en la província.

SEGONA.- ACTIVITATS DE LA CÀTEDRA

Es contempla les activitats formatives, culturals, d'investigació i d'extensió universitària orientades cap al coneixement i difusió permanent de la cultura territorial en la província, en col·laboració amb el Vicerectorat de Participació i Projecció Territorial. Els temes a abordar seran variats, i tindran com a argument central el territori provincial i els seus reptes futurs: la innovació i les xarxes territorials, l'aigua i medi ambient, el desenrotllament econòmic territorial valencià, l'agricultura valenciana i el territori, el turisme d'interior i de litoral, els processos de

procesos de formación y asentamiento industrial valenciano, la vertebración territorial en función de los sistemas de transporte, etc.

Entre otras, se prevén las siguientes actividades:

1. Investigaciones patrocinadas por la cátedra, relativas a dicha temática.
2. Jornadas de debate y reflexión. Encuentros entre diversos ponentes universitarios y de otros foros.
3. Cursos de formación sobre desarrollo territorial y sus componentes.
4. Actividades de divulgación científica: publicaciones y exposiciones, entre otras.

De la misma manera, la mencionada Cátedra podrá propiciar, además, entre otras, las siguientes actividades según la memoria anual.

Actividades de formación:

- Premios para trabajos fin de carrera.
- Conferencias.
- Incentivación de la cooperación educativa

Actividades de investigación:

- Desarrollo de líneas de investigación conjunta.
- Realización de trabajos de investigación.
- Promoción de encuentros nacionales e internacionales de expertos sobre temas de interés relacionados con la Cultura Territorial.

Actividades de transferencia y divulgación:

- Realización de trabajos de transferencia de resultados de la investigación.

formació i assentament industrial valencià, la vertebració territorial en funció dels sistemes de transport, etc.

Entre altres, es preveuen les activitats següents:

1. Investigacions patrocinades per la càtedra, relatives a dita temàtica.
2. Jornades de debat i reflexió. Trobades entre diversos ponents universitaris i d'altres fòrums.
3. Cursos de formació sobre desenrotllament territorial i els seus components.
4. Activitats de divulgació científica: publicacions i exposicions, entre altres.

De la mateixa manera, la mencionada Càtedra podrà propiciar, a més, entre altres, les següents activitats segons la memòria anual.

Activitats de formació:

- Premis per a treballs fi de carrera.
- Conferències.
- Incentivació de la cooperació educativa.

Activitats d'investigació:

- Desenrotllament de línies d'investigació conjunta.
- Realització de treballs d'investigació.
- Promoció de trobades nacionals i internacionals d'experts sobre temes d'interés relacionats amb la Cultura Territorial.

Activitats de transferència i divulgació:

- Realització de treballs de transferència de resultats de la investigació.

- Colaboración en la promoción de encuentros técnicos y científicos.
 - Potenciación de la realización de publicaciones sobre temas de interés.
 - Convocatoria de premios de investigación.
- Col·laboració en la promoció de trobades tècniques i científics.
 - Potenciació de la realització de publicacions sobre temes d'interés.
 - Convocatòria de premis d'investigació.

Y cualquier otra actividad que la Comisión mixta de seguimiento del Convenio considere de interés y acuerde, dentro de las disponibilidades económicas y de los fines que constituyen el objeto del presente convenio.

I qualsevol altra activitat que la Comissió mixta de seguiment del Conveni considere d'interés i acorde, dins de les disponibilitats econòmiques i dels fins que constituïxen l'objecte del present conveni.

Todas las actividades serán coordinadas por la persona que la Universitat de València designe que tendrá, entre otras funciones, las siguientes:

Totes les activitats seran coordinades per la persona que la Universitat de València designe que tindrà, entre altres funcions, les següents:

- a) Activación de la comisión mixta de seguimiento a la que se refiere la cláusula novena.
- b) Identificación de las demandas de formación y estudio en materia de desarrollo territorial.
- c) Diseño, seguimiento, y evaluación del programa de actividades, de acuerdo a las necesidades detectadas.
- d) Realización de la memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las actividades objeto del presente convenio.
- e) Divulgación de las actividades del convenio.

- a) Activació de la comissió mixta de seguiment a què es referix la clàusula novena.
- b) Identificació de les demandes de formació i estudi en matèria de desenvolupament territorial.
- c) Disseny, seguiment, i avaluació del programa d'activitats, d'acord amb les necessitats detectades.
- d) Realització de la memòria d'actuació justificativa del compliment de les activitats objecte del present conveni.
- e) Divulgació de les activitats del conveni.

TERCERA.-
SUBVENCIONABLES.

GASTOS

1. Serán susceptibles de ser financiados por el presente convenio aquellos gastos que hayan sido realizados en la anualidad y que estén en relación con las actividades recogidas en la cláusula segunda.

2. Con carácter previo a la realización del gasto, la Comisión Mixta a que se refiere la Cláusula novena aprobará una memoria económica o presupuesto en el que se

TERCERA.-
DESPESES

1. Seran susceptibles de ser finançats pel present conveni aquelles despeses que hagen sigut realitzats en l'anualitat i que estiguen en relació amb les activitats arrellegues en la clàusula segona.

2. Amb caràcter previ a la realització del gasto, la Comissió Mixta a què es referix la Clàusula novena aprovarà una memòria econòmica o pressupost en què es

cuantifiquen los gastos generales previstos para la anualidad en las actividades realizadas al amparo de este Convenio.

3. Todas aquellas actividades efectuadas con la financiación de la Diputación de Valencia deberán contar con la adecuada publicidad institucional en la que se haga constar la participación financiera de la Diputación.

CUARTA.- IMPORTE Y PAGO DE LA SUBVENCIÓN

1. El importe a abonar será de 60.000 euros con cargo al capítulo IV de la aplicación presupuestaria 051/92204/48200 nominativa de la Universitat de València de los presupuestos de la Diputación para el año 2017.

2. Con carácter previo a la realización del gasto, la Comisión Mixta a que se refiere la Cláusula NOVENA aprobará una Memoria Económica en la que se cuantifiquen los gastos generales de ejecución, los gastos específicos de ejecución, los gastos para actividades de la Cátedra y otros gastos.

El pago por la Diputación de la cantidad expresada en la presente cláusula se efectuará mediante transferencia bancaria a la cuenta abierta por la Universitat en la entidad BANKIA con el número 2038-9651-68-6000262136 y de la siguiente forma:

- En el primer semestre de 2017, el 50% de la aportación económica a la firma del presente convenio.
- El pago del otro 50% se hará efectivo en el segundo semestre previa justificación del primer semestre.
- En los tres primeros meses del ejercicio 2018 se justificará por parte de la

quantifiquen les despeses generals previstes per a l'anualitat en les activitats realitzades a l'empara d'aquest Conveni.

3. Totes aquelles activitats efectuades amb el finançament de la Diputació de València hauran de comptar amb l'adequada publicitat institucional en què es faça constar la participació financera de la Diputació.

QUARTA.- IMPORT I PAGAMENT DE LA SUBVENCIÓ

1. L'import a abonar serà de 60.000 euros a càrrec del capítol IV de l'aplicació pressupostària 051/92204/48200 nominativa de la Universitat de València dels pressupostos de la Diputació per a l'any 2017.

2. Amb caràcter previ a la realització del gasto, la Comissió Mixta a què es referix la Clàusula NOVENA aprovarà una Memòria Econòmica en què es quantifiquen les despeses generals d'execució, les despeses específiques d'execució, les despeses per a activitats de la Càtedra i altres despeses.

El pagament per la Diputació de la quantitat expressada en la present clàusula s'efectuarà mitjançant transferència bancària al compte obert per la Universitat en l'entitat BANKIA amb el número 2038-9651-68-6000262136 i de la manera següent:

- En el primer semestre de 2017, el 50% de l'aportació econòmica a la firma del present conveni.
- El pagament de l'altre 50% es farà efectiu en el segon semestre amb justificació prèvia del primer semestre.
- En els tres primers mesos de l'exercici 2018 es justificarà per part de la Universitat de

Universitat de València el total de la aportación.

3. No obstante, con carácter previo al pago de la subvención la entidad beneficiaria deberá hallarse al corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias y frente a la seguridad social.

4. La Universidad queda exonerada de la constitución de garantías por las cantidades anticipadas.

5. El pago por la Diputación de Valencia se efectuará mediante transferencia bancaria en la cuenta que designe la Universidad.

QUINTA.- PLAZO Y FORMA DE JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN.

1. La Universidad deberá ajustarse a los requisitos y formas de acreditación establecidos en los artículos 30 y 31 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (en adelante, LGS), y en todo caso, deberán presentar la siguiente documentación:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, detallando los medios empleados, las fechas de realización, número de participantes, materiales utilizados, persona/s responsable/s y resumen de cómo se ha llevado a cabo cada actividad.

La memoria deberá estar suscrita por la persona responsable de la actuación o actuaciones realizadas.

b) Aportación del material utilizado (carteles, trípticos, fotografías, circulares,

València el total de l'aportació.

3. No obstant això, amb caràcter previ al pagament de la subvenció l'entitat beneficiària haurà de trobar-se al corrent en el compliment d'obligacions tributàries i enfront de la seguretat social.

4. La Universitat queda exonerada de la constitució de garanties per les quantitats anticipades.

5. El pagament per la Diputació de València s'efectuarà mitjançant transferència bancària en el compte que designe la Universitat.

CINQUENA.- TERMINI I FORMA DE JUSTIFICACIÓ DE LA SUBVENCIÓ.

1. La Universitat haurà d'ajustar-se als requisits i formes d'acreditació establits en els articles 30 i 31 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions (d'ara en avant, LGS), i en tot cas, hauran de presentar la documentació següent:

a) Una memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts, detallant els mitjans emprats, les dates de realització, nombre de participants, materials utilitzats, persona/s responsable/s i resum de com s'ha dut a terme cada activitat.

La memòria haurà d'estar suscrita per la persona responsable de l'actuació o actuacions realitzades.

b) Aportació del material utilitzat (cartells, tríptics, fotografies, circulares,

convocatorias, temarios, listados de asistentes, material utilizado para la evaluación y resultados de la misma) en las actividades realizadas.

c) Una relación clasificada de los gastos de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.

d) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

2. Sin perjuicio de lo anterior, para la tramitación del pago de la subvención la entidad beneficiaria deberá presentar, en todo caso, copia compulsada de las facturas originales de los gastos realizados, debidamente formalizadas de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1619/2012, de 1 de diciembre, por el que se aprueba el reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación, o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a la que se hace referencia en el apartado b) del número anterior y, en su caso, la documentación acreditativa del pago.

3. La documentación justificativa tiene que ser presentada a la Delegación de Mancomunidades, Comarcalización y Egevasa de la Diputación, en el plazo máximo de 1 mes a contar desde la fecha de finalización de la última actuación subvencionada y, en todo caso, antes del 1 de diciembre. Transcurrido este plazo sin que se hubiera efectuado la presentación ante la Delegación de Mancomunidades, Comarcalización y Egevasa, se aplicará lo previsto para estos casos en el artículo

convocatòries, temaris, llistats d'assistents, material utilitzat per a l'avaluació i resultats de la mateixa) en les activitats realitzades.

c) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor i del document, el seu import, data d'emissió i, si és el cas, data de pagament.

d) Un detall d'altres ingressos o subvencions que hagen finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seua procedència.

2. Sense perjudi de l'anterior, per a la tramitació del pagament de la subvenció l'entitat beneficiària haurà de presentar, en tot cas, còpia compulsada de les factures originals de les despeses realitzades, degudament formalitzades d'acord amb el que estableix el Reial Decret 1619/2012, d'1 de desembre, pel que s'aprova el reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, o documents de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil o amb eficàcia administrativa incorporats en la relació a què es fa referència en l'apartat b) del número anterior i, si és el cas, la documentació acreditativa del pagament.

3. La documentació justificativa ha de ser presentada a la Delegació de Mancomunitats, Comarcalització i Egevasa de la Diputació, en el termini màxim d'1 mes a comptar de la data de finalització de l'última actuació subvencionada i, en tot cas, abans de l'1 de desembre. Transcorregut aquest termini sense que s'haguera efectuat la presentació davant de la Delegació de Mancomunitats, Comarcalització i Egevasa, s'aplicarà allò que s'ha previst

70.3 del RLGS.

per a aquests casos en l'article 70.3 del RLGS.

SEXTA.- REINTEGRO Y
MINORACIÓN DE LAS AYUDAS.

SISENA.- REINTEGRAMENT I
MINORACIÓ DE LES AJUDES.

1. Procederá el reintegro de las ayudas concedidas o su minoración, con reembolso de las cantidades percibidas y la exigencia de los intereses de demora desde el momento del pago de la subvención, por incumplimiento de las obligaciones y requisitos que se establecen en el presente convenio, así como en los supuestos de causas de reintegro que establece el artículo 37 de la Ley General de Subvenciones.

1. Procedirà el reintegrament de les ajudes concedides o la seua minoració, amb reembossament de les quantitats percebudes i l'exigència dels interessos de demora des del moment del pagament de la subvenció, per incompliment de les obligacions i requisits que s'establixen en el present conveni, així com en els supòsits de causes de reintegrament que estableix l'article 37 de la Llei General de Subvencions.

2. El procedimiento de reintegro se ajustará a las previsiones contenidas en la LGS.

2. El procediment de reintegrament s'ajustará a les previsions contingudes en la LGS.

3. La tramitación del procedimiento garantizará la audiencia al interesado. Se podrá prescindir del trámite de audiencia cuando el solicitante renuncie a la subvención y no figuren en el procedimiento ni sean tenidos en cuenta en la resolución otros hechos ni otras alegaciones o pruebas que las presentadas por el interesado.

3. La tramitació del procediment garantirà l'audiència a l'interessat. Es podrà prescindir del tràmit d'audiència quan el sol·licitant renuncie a la subvenció i no figuren en el procediment ni siguen tinguts en compte en la resolució altres fets ni altres al·legacions o proves que les presentades per l'interessat.

4. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución procedente será de doce meses a contar desde el inicio del expediente de declaración de pérdida de derecho o de minoración.

4. El termini màxim per a resoldre i notificar la resolució procedent serà de dotze mesos a comptar de l'inici de l'expedient de declaració de pèrdua de dret o de minoració.

5. La resolución de este procedimiento pondrá fin a la vía administrativa y contra la misma se podrá interponer recurso contencioso-administrativo, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente de su notificación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa,

5. La resolució d'aquest procediment posarà fi a la via administrativa i contra la mateixa es podrà interposar recurs contenciós administratiu, en el termini de dos mesos a comptar de l'endemà de la seua notificació, de conformitat amb el que disposa l'article 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa,

en adelante, LJCA.

d'ara en avant, LJCA.

SÉPTIMA.- COMPATIBILIDAD DE
LA SUBVENCIÓN.

SETENA.- COMPATIBILITAT DE
LA SUBVENCIÓ.

La subvención a que se refiere este convenio se declara compatible con cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre y cuando, en conjunto, no superen el coste de la actividad subvencionada.

La subvenció a què es referix aquest conveni es declara compatible amb qualssevol altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualssevol Administracions o ens públics o privats, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals, sempre que, en conjunt, no superen el cost de l'activitat subvencionada.

OCTAVA.- DIRECCIÓN,
EJECUCIÓN Y SEGUIMIENTO.

HUITENA.- DIRECCIÓ, EXECUCIÓ
I SEGUIMENT.

1. Para el cumplimiento de los compromisos y seguimiento de la marcha del Convenio se constituirá una Comisión Mixta de seguimiento y control, que adecuará su funcionamiento a lo previsto en los artículos 15 y siguientes de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del Sector Público, en adelante, LRJSP.

1. Per al compliment dels compromisos i seguiment de la marxa del Conveni es constituirà una Comissió Mixta de seguiment i control, que adequarà el seu funcionament al que preveu els articles 15 i següents de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del Sector Públic, d'ara en avant, LRJSP.

2. Estará compuesta por 3 miembros de cada una de las entidades firmantes del Convenio, designados por cada una de ellas.

2. Estarà composta per 3 membres de cada una de les entitats firmants del Conveni, designats per cada una d'elles.

Por parte de la Diputación de Valencia:

Per part de la Diputació de València:

- a) El Presidente de la Diputación de Valencia, o persona en quien delegue.
- b) La persona titular del Servicio de Relaciones Exteriores y Comunicación o persona que le sustituya.
- c) La persona titular del Servicio de Asesoramiento Municipal, o persona que le sustituya.

- a) El president de la Diputació de València, o persona en qui delegue.
- b) La persona titular del Servei de Relacions Exteriors i Comunicació o persona que li substituïska.
- c) La persona titular del Servei d'Assessorament Municipal, o persona que li substituïska.

Por parte de la UV:

Per part de la UV:

- a) El Vicerrector de Internalización y Cooperación de la Universitat de València, o persona en quien delegue.
- b) El Vicerrector de Participación y Proyección Territorial de la Universitat de València, o persona en quien delegue.
- c) El Director/a de la Cátedra, nombrado por el Rector.
3. La Comisión Mixta, que será presidida por aquél de los miembros designados por la Universidad que esta Institución proponga, se constituirá en el plazo de 15 días a partir de la entrada en vigor del presente Convenio.
4. Tendrá como objetivos principales los siguientes:
- a) Efectuar, en su caso, la ratificación de la persona responsable del convenio o de lo contrario realizar una propuesta de nombramiento.
- b) Aprobar el programa anual de actividades del convenio a propuesta del director, así como la memoria económica o el presupuesto correspondiente a dichas actividades.
- c) Efectuar el seguimiento del desarrollo del proyecto, así como de las actividades académicas que se organicen.
- d) Favorecer en todo momento la comunicación general entre las partes, resolviendo todo aquello que sea posible de forma inmediata o solicitando, en caso contrario, la intervención de los responsables adecuados.
- e) Aprobar la memoria anual de las actividades realizadas por el convenio, a propuesta del director.
- a) El Vicerrector d'Internalizació i Cooperació de la Universitat de València, o persona en qui delegue.
- b) El Vicerrector de Participació i Projecció Territorial de la Universitat de València, o persona en qui delegue.
- c) El director/a de la Càtedra, anomenat pel rector.
3. La Comissió Mixta, que serà presidida per aquell dels membres designats per la Universitat que aquesta Institució propose, es constituirà en el termini de 15 dies a partir de l'entrada en vigor del present Conveni.
4. Tindrà com a objectius principals els següents:
- a) Efectuar, si és el cas, la ratificació de la persona responsable del conveni o en cas contrari realitzar una proposta de nomenament.
- b) Aprovar el programa anual d'activitats del conveni a proposta del director, així com la memòria econòmica o el pressupost corresponent a les dites activitats.
- c) Efectuar el seguiment del desenrotllament del projecte, així com de les activitats acadèmiques que s'organitzen.
- d) Afavorir en tot moment la comunicació general entre les parts, resolent tot allò que siga possible de forma immediata o sol·licitant, en cas contrari, la intervenció dels responsables adequats.
- e) Aprovar la memòria anual de les activitats realitzades pel conveni, a proposta del director.

5. Las funciones de secretaría serán ejercidas por el miembro de la Comisión mixta que designe la persona que ostente la presidencia de ésta.

NOVENA.- REUNIONES DE LA COMISIÓN MIXTA.

La Comisión Mixta se reunirá al menos dos veces. En la primera reunión, además de la constitución, se efectuará la ratificación o propuesta de nombramiento, en su caso, de la persona responsable. En la segunda reunión, se discutirá y aprobará, si procede, la Memoria Económica o presupuesto de las actividades, y las actividades a desarrollar.

Sin perjuicio de lo anterior, la Comisión Mixta podrá reunirse cuantas veces considere necesario, a petición de cualquiera de las partes firmantes del convenio.

DÉCIMA.- SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES.

La Universidad, en relación con la creación de la "Cátedra Estudios Territoriales Valencianos (ESTEVAL)", dentro del marco general de asesoramiento académico y científico integral para la puesta en marcha de los contenidos y objetivos académicos perseguidos por la misma, se compromete a velar por la calidad científica de dichos contenidos y objetivos y por el correcto cumplimiento del programa de actividades que la Comisión Mixta apruebe a partir de la propuesta elaborada por la persona responsable.

UNDÉCIMA.-FECHA DE INICIO DE LA EFICACIA Y PLAZO DE VIGENCIA.

5. Les funcions de secretaria seran exercides pel membre de la Comissió mixta que designe la persona que ostente la presidència d'aquesta.

NOVENA.- REUNIONS DE LA COMISSIÓ MIXTA.

La Comissió Mixta es reunirà almenys dues vegades. En la primera reunió, a més de la constitució, s'efectuarà la ratificació o proposta de nomenament, si és el cas, de la persona responsable. En la segona reunió, es discutirà i aprovarà, si procedix, la Memòria Econòmica o pressupost de les activitats, i les activitats a desenvolupar.

Sense perjudi de l'anterior, la Comissió Mixta podrà reunir-se totes les vegades que considere necessari, a petició de qualsevol de les parts firmants del conveni.

DESENA.- SEGUIMENT DEL PROGRAMA D'ACTIVITATS.

La Universitat, en relació amb la creació de la "Càtedra Estudis Territorials Valencians (ESTEVAL)", dins del marc general d'assessorament acadèmic i científic integral per a la posada en marxa dels continguts i objectius acadèmics perseguits per la mateixa, es compromet a vetlar per la qualitat científica de dites contingudes i objectius i pel correcte compliment del programa d'activitats que la Comissió Mixta aprobe a partir de la proposta elaborada per la persona responsable.

ONZENA.-DATA D'INICI DE L'EFICÀCIA I TERMINI DE VIGÈNCIA.

El presente Convenio entrará en vigor en el momento de su firma y su vigencia será de un año computado desde esta fecha.

El present Conveni entrarà en vigor en el moment de la seua firma i la seua vigència serà de un any computat des d'aquesta data.

DUODÉCIMA.- LUGAR DE REALIZACIÓN.

DOTZENA.- LLOC DE REALITZACIÓ.

Las actividades objeto del Convenio referente a la "Cátedra Estudios Territoriales Valencianos (ESTEVAL)" se realizarán en la sede de las instalaciones propias de la Universitat o en cualquier otro espacio determinado de común acuerdo por ambas instituciones.

Les activitats objecte del Conveni referent a la "Càtedra Estudis Territorials Valencians (ESTEVAL)" es realitzaran en la seu de les instal·lacions pròpies de la Universitat o en qualsevol altre espai determinat de comú acord per ambdós institucions.

DÉCIMOTERCERA.- CONFIDENCIALIDAD.

TRETZENA.- CONFIDENCIALITAT.

La confidencialidad y la publicación de resultados, se regulará, de mutuo acuerdo entre la Universitat y la Diputación, mediante un convenio específico, si se estimara oportuno.

La confidencialitat i la publicació de resultats, es regularà, de mutu acord entre la Universitat i la Diputació, mitjançant un conveni específic, si s'estimara oportú.

DÉCIMOCUARTA.- MODIFICACIÓN Y DENUNCIA DEL CONVENIO.

CATORZENA.- MODIFICACIÓ I DENÚNCIA DEL CONVENI.

Las partes podrán modificar o denunciar de mutuo acuerdo el presente Convenio en cualquier momento. Cualquiera de las partes podrá, a su vez, denunciar el presente Convenio comunicándolo por escrito a la otra parte con al menos dos meses de antelación a la fecha en que vaya a darlo por terminado. En ambos casos deberán finalizarse las tareas pendientes.

Les parts podran modificar o denunciar de mutu acord el present Conveni en qualsevol moment. Qualsevol de les parts podrà, al seu torn, denunciar el present Conveni comunicant-ho per escrit a l'altra part amb almenys dos mesos d'antelació a la data en què vaja a donar-ho per acabat. En ambdós casos hauran de finalitzar-se les tasques pendents.

DÉCIMOQUINTA.- NOMBRAMIENTO DEL DIRECTOR DE LA CÁTEDRA

QUINZENA.- NOMENAMENT DEL DIRECTOR DE LA CÀTEDRA

El procedimiento para nombrar a la persona que dirigirá la Cátedra será el siguiente: Oída la propuesta de la Comisión, el Rector de la Universitat

El procediment per a anomenar la persona que dirigirà la Càtedra serà el següent: Sentida la proposta de la Comissió, el rector de la Universitat realitzarà, si és el

realizará, en su caso, el nombramiento que deberá recaer necesariamente en un profesor/a de la Universitat de València. Sus funciones serán aquellas que se determinen por la Comisión Mixta de conformidad con la normativa de la Universitat de València.

cas, el nomenament que haurà de recaure necessàriament en un professor/a de la Universitat de València. Les seues funcions seran aquelles que es determinen per la Comissió Mixta de conformitat amb la normativa de la Universitat de València.

DÉCIMOSEXTA.- RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN.

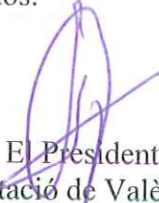
SETZENA.- RÈGIM JURÍDIC I JURISDICCIÓ.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se encuentra excluido del ámbito de aplicación del Real decreto legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el cual se aprueba el Texto refundido de la Ley de contratos del sector público. Se regirá por sus cláusulas, por la LGS y restantes normas de derecho administrativo, siendo competente en caso de conflicto, la jurisdicción contencioso-administrativa.

El present conveni té naturalesa administrativa i es troba exclòs de l'àmbit d'aplicació del Reial decret legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de contractes del sector públic. Es regirà per les seues clàusules, per la LGS i restants normes de dret administratiu, sent competent en cas de conflicte, la jurisdicció contenciosa administrativa.

Y en prueba de conformidad de cuanto antecede, firman por triplicado el presente convenio en el lugar y fecha en el inicio indicados.


I en prova de conformitat de quant antecedit, firmen en triple versió el present conveni en el lloc i la data en l'inici indicats.



El President
Diputació de València



El Rector
Universitat de València



El Secretari General
Diputació de València

REGISTRO AUXILIAR DE
CONVENIOS

N.º 77/17